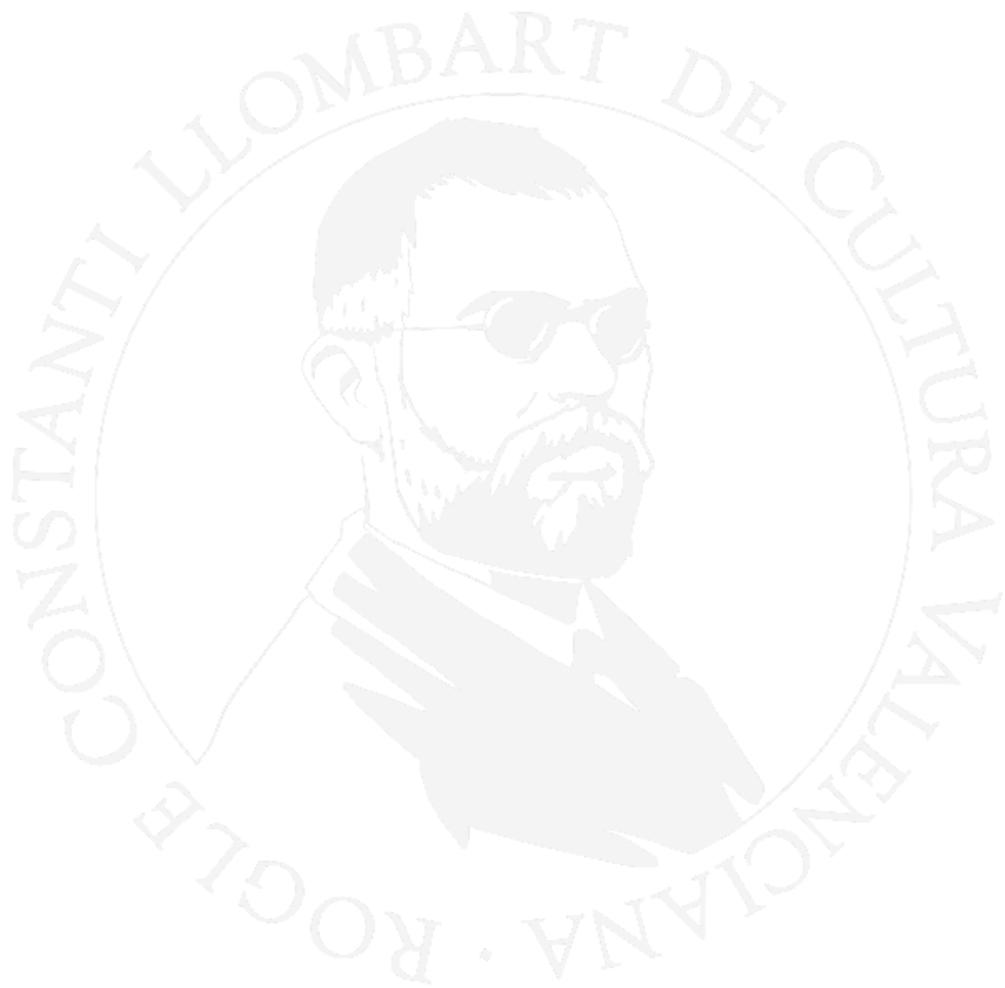


La Festa del 9 d'Octubre
en el
Llibre del Ceremonial





Este document es la transcripcio integra de la “Festa de Sant Donis” tal i com s’arreplega en l’original del *Llibre del Ceremonial* –en la que s’ha mantingut l’ortografia i, inclus, els erros tipografics– per a la seua present publicacio per part del Rogle Constanti Llobart. Està complementada per una breu explicacio introductoria.

La Festa del 9 d'Octubre

en el

Llibre del Ceremonial

Introduccio

La celebracio pels valencians, el dia de **Sant Donis**, de l'entrada de **Jaume I** en la capital del regne musulma de **Valencia**, conta en una llarga tradicio. Començà a celebrar-se d'una manera solemne per al primer centenari de la gesta, i ana repetint-se successivament, primer en els centenaris, despuix en diferents freqüències, fins que a finals del s. XIX, en la visita al llavors recent inaugurat monument al Conquistador en el Cap i Casal (1891), arribaria a fer-se anual.

L'importancia d'esta data, que significà l'incorporacio al cristianisme i al mon occidental del regne conquistat fon fonamental, i aixina, la festa del **9 d'Octubre** començà a organitzar-se seguint tot un protocol que implicava, especialment, al govern de la ciutat, aço es, al **Consell Municipal**, i conjuntament tambe a diferents institucions civils, religioses i, còm no, militars.

Des del moment en que la **Senyera Real** es convertix en l'emblema protagoniste que presidix la festa –no debades representava al mateix rei– tot un ritual marcarà l'organisacio i el desenroll de la celebracio. Un protocol este que es troba recopilat, junt a uns atres, en el **Llibre del Ceremonial**.

Este llibre arreplega el conjunt d'actuacions, de reglamentacio –obligacions, assistencies i funcions– dels Jurats, Racional, Sindics, oficials i funcionaris representants de la ciutat, aixina com de normes protocolaries. Es tracta d'un codex manuscrit que en **1696** havia acabat de redactar, i tenia preparat per a la seua impressio, **Felix Cebrian Aracil**, personage que ocupà distints carrecs en l'administracio de la ciutat: Jurat en diferents ocasions, Racional (1695), Prohom del Quitament (1696), Sindic de la Cambra (1702), Administrador de Sises –imposts– (1705)..., i que prengue partit pel bando borbonic en la guerra de Successio, lo que feu quedara separat del carrec que ocupava per orde expressa de l'Archiduc i, encara que la contenda es resolgue a favor dels borbonics, mai va ser restituit en cap carrec foral degut a la mateixa abolicio dels **Furs** decretada per **Felip V**.

El mateix autor, en referir-se a la seua obra, indica que no es tracta d'un epitom o recopilacio, sino d'un verdader espill en el qual les autoritats han de mirar-se i a on trobaran l'idea mes perfecta per a governar en prudencia. En realitat, constituix tot un corpus que arreplega i fixa còm es celebren diferents actes, festivitats, i còm es resoli en distintes situacions de caracter solemne o de representacio estamental.

Este llibre, dedicat a la ciutat –cap del Regne– es conserva en l'**Archiu Historic Municipal de Valencia** i constitueix una joia per ell mateix, pero especialment per l'informacio que reporta en relacio a l'estatus que havia de salvaguardar-se per als carrecs municipals quan actuaven com a tals i en representacio de la ciutat, del Cap i Casal. De fet, esta denominacio –que denota l'importancia de la capitalitat en relacio a l'estat– apareix referenciada de manera destacada. Alguns historiadors en estudiar el text no dubten en calificar-lo com un manual per al bon govern.

La gran festa valenciana de la commemoracio de la conquesta cristiana no solament queda registrada en el **Ceremonial**, mes encara s'ilustra arplegant la configuracio i el protocol que havia d'observar-se en relacio a l'exposicio de la **Senyera** i la processo civica que s'organisava. Set pagines -les foliades en els numeros 162 a 168- dedica a l'explicacio, en text i dibuixos, de la referida distribucio d'oficials, carrecs, milicia... que acompanyen a la **Senyera** des de la **Casa de la Ciutat** a la **Seu**. Queda reflectit tot el protocol que s'ha de seguir des del moment en que la Senyera es arborada en el balco –a les set del mati– per l'**Arxiver Racional**, els actes dins la propia casa (missa, veneracio de la reliquia de sant Jordi), l'organisacio de la desfilada precedida per la Real Senyera, que es devalla mentres la **Companyia del Centenar de la Ploma** realisa la corresponent salva, la descripcio de l'itinerari, l'entrada a la Seu, la disposicio que alli ha d'ocupar –al costat de l'Evangeli, junt a la reliquia de sant Jordi– i el lloc que han d'ocupar autoritats i carrecs, parroquies..., aixina com el recorregut que es fara per a tornar l'ensenya que representa al poble valencià.

Octubre de 2023



DIA DE SAN DIONISIO AREOPAGITA

El día del Señor S. Dionisio alas siete de la mañana, el Archivero del Racional en arbola el Estandarte con la Señera o divisa del murcielago y en lengua materna *Rat penat*, y le dexa sobre el balcon de encima la puerta dela Cassa de la Ciudad, y ala mano derecha de ella, se forma vna tribuna, cubierta de terciopelo Carmesi, y la Escalera con un paño, no tan rico, y los balcones adornados de Colgaduras.

A las nueve horas, se junta la Ciudad en la Sala dorada, y el Justicia Criminal, teniendo quien le avise, de que quiere empezar la missa en la Iglesia mayor, o que han empezado según lo apartado que se halla dela Cassa dela Ciudad, mide el tiempo, y va ala Sala vestido de gala, en forma de Tribunal, el Acessor amano izquierda, a proa el lugar Tiniente y Escrivano, y un Cabo de Guayta acada portilla, los otros Cabos de Guayta en los Coches, que tiene prevenidos el Justicia, y los porteros delante a pie.

Llegan ala Cassa de la Ciudad, y dando el aviso el Verguero que esta de Guardia, salen los Jurados con Gramallas, midiendo el tiempo de encontrar al Justicia en el transito deenfrente la escalera, donde se incorpora en medio de los dos Jurados en Cap, el Acessor, y Escrivano alo alto de la escalera dejan al Justicia, y el lugar Tiniente se pone en medio delos dos Subsindicos, llegan ala Capilla, y hecha la genufleccion, se sientan en las Sillas, y si no ay bastantes en bancos deeste modo.

- | | |
|--|--|
| 1 Justicia Criminal | Jurado en Cap de Cavalle ^{os} |
| 2 Jurado en Cap de Ciuda ^s | Jurado Segundo de Ciudad ^s |
| 3 Jurado 2º de Cavalleros | Jurado quarto de Ciudad ^{os} |
| 4 Jurado 3º de Ciudadanos | Sindico de la Camara |
| 5 Racional | Escrivano de la Sala |
| Sindico del Racionalato | Ayudante de Racional 2º |
| Ayudante de Racional pri ^{ro} | Subsindico segundo |
| Subsindico primero | Choayudante de Racio ^l 2 |
| Coayudante del Racional 1º | |
| Lugar tiniente de Justicia | |

Oyen la missa, acabada adoran la reliquia del Señor S. Jorge, y se pasan ala Sala dorada a esperar el aviso que participa el maestro de Ceremonias del Cabildo dando razón como estan concluydos los oficios, si este aviso llega oyendo missa, despues de ella desde la Capilla, como dela Sala dorada van assi ala Seo, y al salir la Ciudad por la puerta principal, doblando a mano derecha se pone en vna linea, con el Justicia enfrente la tribuna, ala qual sube el Racional, y toma el Estandarte, de cuya mano, passa ala del Justicia a cuyo tiempo la Compañia del Centenar, que esta en la plaza dela Seo, haze la Salva. El Racional baja dela Tribuna, y toma la Espada del S. Rey D. Jayme el

Conquistador, y se la pone al hombro, cuya introduccion se innovò a 9 de Octubre 1666, por parecer ala Ciudad, que siendo esta espada la que sirviò al Señor Rey D. Jayme en todas las Batallas tan timida [temida] y respetada de todas las naciones, llenando el Orbe de Triumphos, no avia razon de tenerla oculta, sino mostrarla en semejante dia, quando ella tuvo tanta parte en la Conquista de esta Ciudad. Ya modo que el Camarlengo suele llevar el estoque Real, la lleva el Racional acompañado delos dos ayudantes, y si falta alguno delos dos Subsindicos, graduandose todos hasta la Seo de este modo.

164 Primera.

LA COMPANIA DEL CENTE-
nar se Compone.

Al Cabuceros con su Bandera.
Balleteros con Estandarte.
Timbales.
Los Ciegos Cantando y tañendo por costumbre
antigua.
Trompetas.
Menestres.
Los Oficiales del tribunal del Justicia.
Los 12. Cabos de Guayta.
El Escrivano del Justicia.
El Lugar Tiniente del Justicia.
Oficiales de la Ciudad.
Coayudante de Racion. 2.º Coayud. de Racional 1.º
Ayudante de Racion. 2.º Racional. Ayudante de Racion. 1.º

Vergueros $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ Vergueros.

Subindico 2.º Subindico 1.º

Jurado 1.º Ciud.º Justicia Crim. Jurado 1.º Cavall.º
Jurado 2.º Ciud.º Jurado 2.º Cavallero.
Jurado 4.º Ciudad.º Jurado 3.º Ciudad.º
Regente el Ceremonial, Sindico de la Camara - Sindi-
co del Racionalato.

Quando el Justicia deja el Estandarte, cuyos Cordo-

nes

Quando el Justicia deja el Estandarte, cuyos Cordones levantan los dos Jurados en Cap, y las faldas los Subsindicos o los que se siguen por su graduación, dexa el Estandarte a la puerta de los Apostoles, y assi en este caso como no llevandole en la Procession, le toma el Verguero mas antiguo con otro que le ayuda, y se gradua de este otro modo

Los mesmos antedichos asta .

El Escrivano del Justicia , El lugar Tiniente del Justicia^a.

El Verguero con el Estandarte.

Los Oficiales de la Ciudad sin graduacion.

Los coayudantes de Racional.

Los Subsindicos.

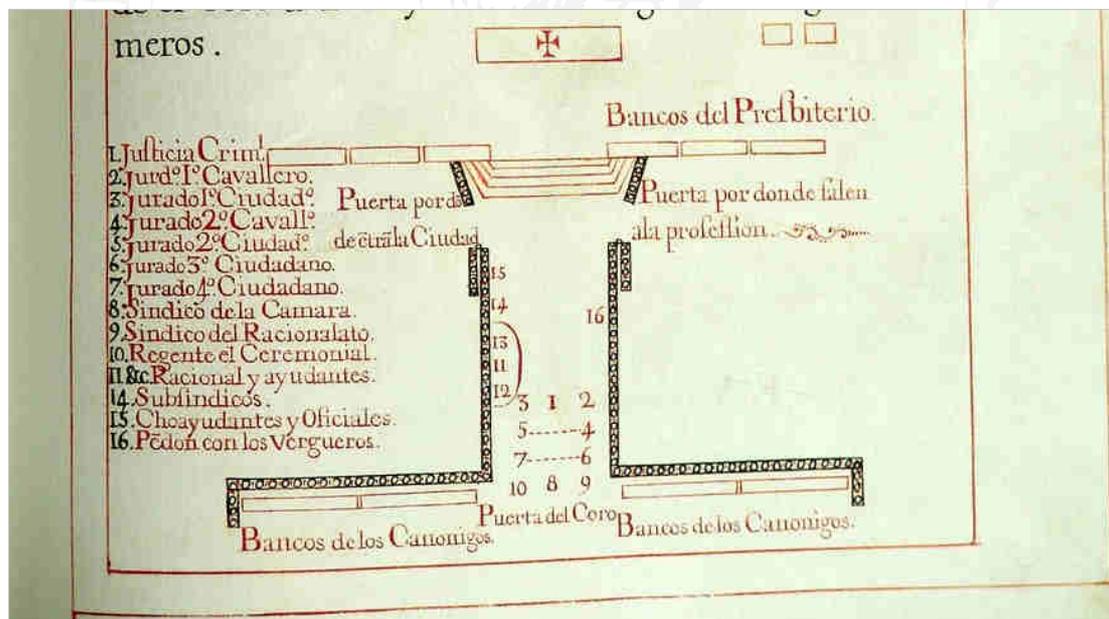
Ayudante 2º. Racional. Ayudante 1º.



Jurado 1º. Ciudad. Justicia en Cuerpo. Jurado 1º
 Cavallero.

Los demas como antes.

De esta forma llegan a entrar en el rejaado que ay desde el Coro al Presbyterio donde se graduan segun los numeros.



Todos los que antes se han referido y no van numerados dentro del rejaado, ocupan al entrar en la Seo, los puestos que les toca en la Procession, quando baxa el Preste del Presbyterio saluda ala Ciudad, y poniendose despues el Verguero en medio del rejaado donde esta el punto, y los otros Vergueros que le asisten, Bate el Estandarte tres vezes humillandole mas de cada vna, y siguen la Procession toda en esta forma.

Alcabuceros.
 Ballesteros.
 Timbales.
 Las 13. Parroquias.
 La Iglesia mayor.
 La reliquia.
 El Preste.
 Los Ciegos.
 Trompetas.
 Menestriles.

Los ministros del Justicia Criminal.
 Los doce Cabos de Guayta.
 El Escrivano del Justicia.
 El Lugar Tiniente.



El Verguero que lleva la cola del Estandarte.

El Verguero q. lleva el estandarte.

Los Oficiales de la Ciudad.
 Los Coayudantes del Racional.
 Los Subsindicos.

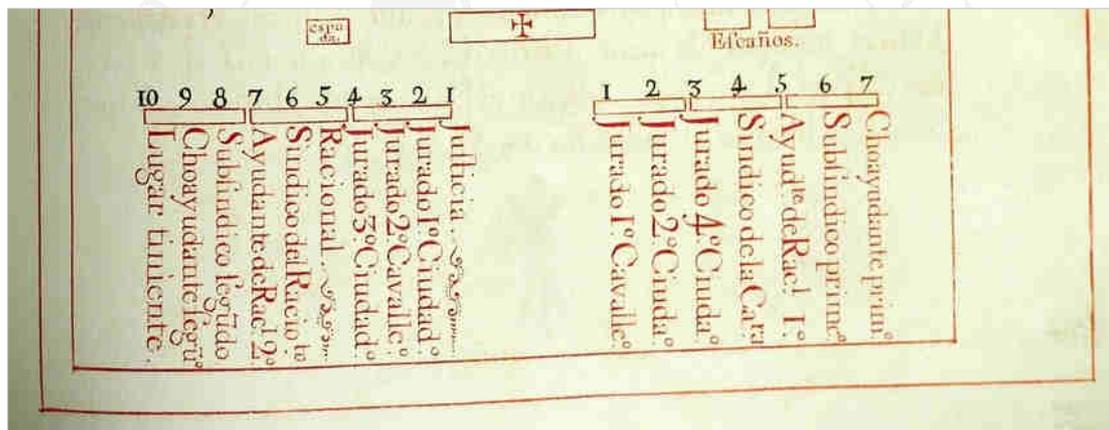
Ayudante 2º. Racional. Ayudante 1º.



Jurado en Cap Ciudadº. Justicia Criminal. Jurado en Cap, de Cavalleros.
 Los demás como antes.

En esta Procession los Oficios van despues delos Syndicos con luces y entran ala puer- ta de el Palau, donde vn Verguero les gradua por su antigüedad.

Si el Justicia resuelve llevar el Estandarte por la Procession se observa la graduacion primera, sino le lleva la segunda al entrar delas Iglesias siempre le dexa, y en la de S. Jorge le ponen recostado, sobre vna tarima, o almoada queay en el Altar, ala parte del Evangelio, dize las oraciones el Preste, bendize la Ceniza, y los Jurados en este in- terim estan frente al altar en medio delas Capas, y despues al proseguir la Procession se pone la Ciudad en vna linea ala parte dela Epistola, para franquear el passo al Ca- bildo, y prosiguiendo la Procession como antes al transitar la plaza del Micalete orde- nada la compania en vna ala, hazen la Salva, los Ballesteros entran en la Procession dentro la Seo, y al passar la Ciudad por el Coro, se hazen las Cortesias con los Canoni- gos, llega al Presbyterio ponen la Espada, sobre vna fuente de Plata, arrimada a una almoada de tercio pelo, el Estandarte al mismo lado dela parte del Evangelio, y para oyr el Sermon se sientan de este modo:



Predica el Pavordre Coronista dela Ciudad, en lengua materna, y acabado el sermon baja la Ciudad del Presbyterio, y se pone entre el rejado como la primera vez. Baten el Estandarte en la misma forma ante dicha, y caminando hazi ala cassa de la Ciudad la Compañia espera en dos alas, llega la Ciudad enfrente la Tribuna donde esta ya el Ra- cional, y recibe el Estandarte demano de el Justicia que le trae desde la Longeta ele- uale assi al balcon, y el Archivero por aquella Ventana leentra a custodirle en su Archi- vo, la Ciudad buelve ala Sala dorada donde se despide el Justicia.

Baja el Justicia asu Corte con toda la asistencia del Tribunal, se sienta en una Silla de Terciopelo dela Ciudad, y passa la muestra dela Compañia. Despues va el Justicia en cuerpo con la vara Capitaneando la Compañia a dejar el Estandarte de los Ballesteros en la Cofadria y prosigue a dejar la Bandera a cassa del Alferez de donde en un Coche como fue ala Cassa dela Ciudad se buelve ala suya.

En caso de faltar el Justicia o delegado a esta funcion, la suple el Jurado en Cap de aquel estamento del Justicia, pero no va en Cuerpo, sino con una capa, capilla, chia, y Gorra, y lo mesmo sucede en las otras funciones de todo el año lleuando el Verguero

con Capa colorada y no de otra manera, pues de esta suerte podrá exercer las funciones assi juridicas como politicas. Y en las referidas funciones de S. Dyonis y S. Jorge los demas Jurados van con Gramallas, tres delante, y tres despues.

Sino huviesse sino quatro Jurados, y el uno ocupasse el puesto del Justicia, hirá este ala mano derecha del otro Jurado en Cap y los dos despues. Y al tiempo de llevar el Estandarte el Jurado que quedará solo hirá en medio delos dos Sindicos.

